

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

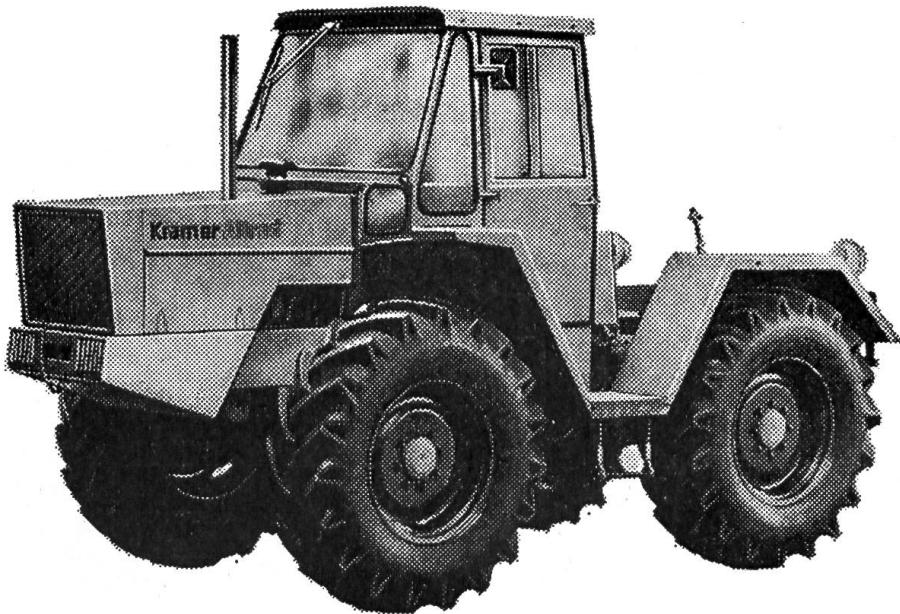
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kramer Allrad

## encore et toujours le plus maniable de toute l'Europe



- 125 CV
- Rayon de braquage seulement 3,75 mètres
- Transmission sur 4 grosses roues
- 2 essieux de transmission Portal
- 2 blocage de différentiels
- 12 vitesses avant et 12 arrières
- pneus 15 x 30"
- transmission sur toutes les roues permutable en traction avant
- confort de conduite maximum

Types Allrad déjà à partir de 40 CV

Représentation générale:

**W. MAHLER**  
8912 OBFELDEN TEL. 01 99 4191

Succursales:

3034 Murzelen BE, Tél. (031) 82 09 34 / 1523 Granges près Marnand, Tél. (037) 64 12 20

# PZ

## Ensileuse à mais portée 1 rang

L'ensileuse à mais est révolutionnaire et unique dans la simplicité de sa conception.

Plus de:  
chaînes à doigts graisseur

Seulement deux principaux organes de travail:  
1 seul organe pour coupe et alimentation  
1 seul organe pour hachage et expulsion

Volant hacheur à 12 couteaux muni à l'arrière de 4 pales de ventilation, assurant une microcoupe parfaite, l'éclatement de tous les grains et l'expulsion par la goulotte.

L'ensileuse à mais PZ est stable. Elle ne vous garantit non plus le hachage de 40-50 ha mais au-delà de 100 ha.

La nouvelle ensileuse à mais PZ est robuste - durable - habile

Demandez-nous le prospectus spécial!



Rendement: dépendant du tracteur, jusqu'à 0,4 ha/h. Vous pourrez sans soucis travailler avec un lourd tracteur et soumettre l'ensileuse à son plus grand régime.

Messer SA

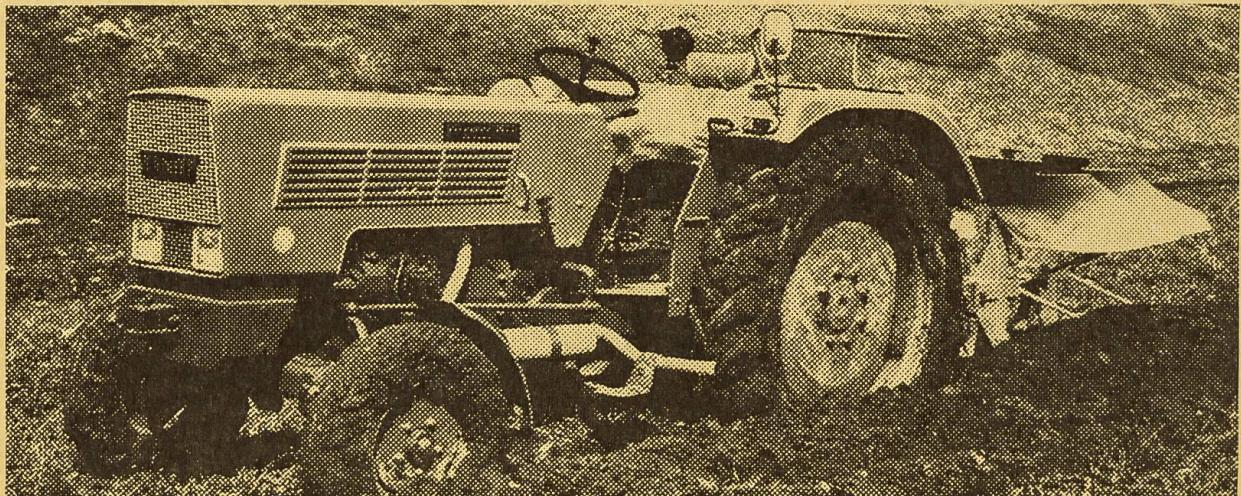
**MESSE**R 4450 Sissach BL  
Tel 061 - 98 23 21  
Succursale: 1510 Moudon VD  
téléphone 021 - 95 15 74

Bibliothek  
der Eidg. Tech. Hochschule

Z 800  
J. A.  
6000 LUCERNE

8000 Zürich

# FENDT



## La technique de demain

### La nouvelle gamme des tracteurs FENDT

Avec le système de réglage hydraulique à toute épreuve de la marque FENDT, 6 possibilités de commande. La prise de force du moteur indépendante avec commande au volant est embrayable et débrayable sous charge, 540 et 1000 t/min.

### L'embrayage turbo-hydraulique

Chaque modèle de la série S est équipé d'un embrayage turbo-hydraulique **résistant à l'usure**, démarrage rapide et sans à-coups, pas de moteur qui cale.

### Boîte à vitesses

La boîte à vitesses des modèles de la série S entièrement synchronisées fait partie de l'équipement de série. L'échelonnement des 17 vitesses est un modèle du genre!

Demandez donc la documentation détaillée ou la visite du conseiller à votre fédération de coopératives:

FSA Fribourg, 037/22 63 53 — VLG Delémont, 066/22 49 21 — VLG Berne 031/22 71 11 — CAG Genève, 022/42 36 36 — CAG Renens, 021/34 45 11 — CAG FVPL Sion 027/3 71 01 ou auprès de la fédération importatrice: GVS Schaffhouse, 053/3 12 21.

Union des fédérations  
agricoles suisses pour la  
machine agricole

**UMA**